46e Année - N° 3376. Le N° 0,25 c. PARAIT LE SAMEDI 14 Juillet 1934

SISTERON-JOURNAL

REPUBLICAIN DE GAUCHE

Politique - Littéraire - Sportif - Commercial et d'Annonces Judiciaires

ABONNEMENTS
payables d'avance
Basses-Alpes et départements limitrophes ..... 13 francs.
Autres départements ..... 15 francs.
Etranger ..... 25 francs.
On s'abonne dans tous les Bureaux de — Poste —

Administration et Rédaction : 25, Rue Droite, 25, SISTERON
R. C. Sisteron 117. C.-C. Postal Marseille 156-36.
Fondateur : A. TURIN — Directeur-Gérant : M.-PASCAL LIEUTIER

— Les manuscrits non insérés ne seront pas rendus. —

Les annonces sont reçues à l'AGENCE HAVAS, 62, rue de Richelieu, (2e), *et au Bureau du Journal.*

ANNONCES
Judiciaires, (la ligne) 1,50
Réclames, (la ligne) 1,50
Commerciales, (la ligne) 1,50
Pour les grandes annonces et les annonces répétées, on traite degré à gré.

A Madame Jeanne Delvair

Madame,

Vous revoici des nôtres. Vous nous dites que c'est avec satisfaction. Nous en sommes touchés. Pour nous c'est un ravissement. Vous avez été l'émouvante et si belle *Chimène*. Vous futes *Phèdre* la racinienne. Et nos cœurs provençaux ont vu en vous la *Rose Mamai* de la terre. Cette fois vous nous venez dans le rôle terrible et immense d'*Athalie*, le plus redoutable peut-être du théâtre de Racine, le grand rôle où, d'époque en époque, les tragédiennes de la Nation s'essaient, la Clairon, Mlle Mars, Sarah. Vous égalez les plus grandes. Mais aussi bien, vous avez dans le cœur et la pensée l'intelligence même de l'harmonie racinienne. Notre impatience est là qui vous attend pour vous acclamer.

Croyez Madame, aux assurances de notre attachement enthousiaste.

Un Bas-Alpin,
Ami du Classique.

*
* *

Tragédiens Nationaux dans nos Alpes

Les plus puissants tragédiens de nos deux troupes nationales, Comédie Française et Théâtre National de l'Odéon participeront à la représentation d'ATHALIE.

Mme Jeanne Delvair, sociétaire de la Comédie Française jouera le rôle d'*Athalie*. M. Balpétré, de la Comédie Française jouera *Joad*. Le rôle de *Mathan* sera tenu avec son art suprême et sa science de composition, par M. Philippe Rolla, de l'Odéon. Qui ne se souvient parmi les habitués de la Citadelle, de Philipppe Rolla dans le rôle de *Charlemagne*, de *La Fille de Rolland* ? Doué d'une stature magnifique, d'une voix admirable, grand artiste, Philippe Rolla a sous la direction Gémier, tenu à l'Odéon tous les rôles importants du répertoire. C'est un des plus remarquables artistes du Plein Air.

M. François Rozet, de l'Odéon, qui jouera *Abner*, vient de jouer à Rome, au Forum, les rôles de *Valére* et de *Britannicus*, d'*Horace* et de *Britannicus*, rôles qu'il avait joués à notre Citadelle. Il a eu un succès considérable. François Rozet après avoir passé le Conservatoire de Paris fut engagé par Gémier à l'Odéon. Il y a joué tous les rôles de jeune premier classique et créé des rôles, notamment celui de *Faust*, dans le *Faust*, de Gœthe. Au cinéma, on ne compte plus ses créations, *Marius* dans *Les Misérables* et des rôles de premier plan dans *Madame Récamier La Glu*, etc. On le reverra avec plaisir à la Citadelle.

Nous en dirons autant de M. Reymond Girard, de l'Odéon, le distingué et parfait artiste, que l'on revoit avec joie chaque année et qui est un ami fidèle de nos spectacles classiques Sisteronnais. M. Raymond Girard jouera *Nabal* et prouvera qu'il n'y a pas de petit rôle pour un tragédien de premier ordre.

Nous aurons le plaisir a entendre la si gracieuse et charmante Mlle M.-T. Payen qui dit admirablement les vers de Racine et Mme Monys-Prad qui a créé au Vieux Colombier *Lanceurs de Graines* de notre compatriote bas-alpin M. Jean Giono. Nous entendrons aussi Mlle Liobert et Mlle José Guichard qui jouera *Joas*. M. Simonet, de la Porte Saint-Martin, jouera *Azarias*.

A la Citadelle de Sisteron

O vieille Citadelle aux murs noircis par des ans,
Qui servis autrefois à défendre la Ville
Et contiens maintenant un théâtre où les gens
Viennent de tous côtés voir le grand Art qui brille.

Gigantesque muraille et toi, altier donjon,
Dont la cloche au son grave annonçait les jours sombres
Et qui de Stanislas, fus l'étroite prison,
Echauffée au Midi, au Nord toujours dans l'ombre,

J'aime à vous contempler dans votre majesté,
Je veux dire en été, lorsque dans votre enceinte
De nombreux auditeurs, épris de la beauté,
Entendent retentir les douloureuses plaintes

D'Andromaque ou de Phèdre, ou la voix de Néron,
Les imprécations sonores de Camille,
Ou le noir désespoir du fils d'Agamemnon,
Ou le lyrisme ailé du bandit de Castille.

En ces jours où renait un peu du temps passé,
Vous revivez aussi, et chacun vous admire.
Combien plus grands et fiers surtout vous paraissez,
Lorsque Berthe s'écrie : « *La Cloche d'argent, Sire* ! »

Car l'airain sonne alors : c'est le hardi Gérald
Qui vient de Charlemagne implorer cette grâce,
D'enlever aux païens le glaive Durandal,
De vaincre l'insolent Noéthold à sa place.

Aux pièces des anciens, à l'ornement réduit,
Vous convenez très bien, ainsi qu'aux tragédies
De nos génies français ; là, quel plaisir, la nuit,
D'écouter de Musset les belles poésies !

O décor imposant, plein-air de Sisteron,
Théâtre romantique, aussi bien que classique,
Que le drapeau qui flotte au sommet du donjon
Attire en toi toujours, lieu combien poètique,

Ceux qui sont amateurs de musique et de vers
Et qui ne laissent pas, même au siècle où nous sommes,
Le fossoyeur oubli en ses gouffres amers,
Enfermer à jamais les œuvres des grands hommes !

Camille BRUNET.

Bayons, 28 Juin 1934.

POUR PAUL ARÈNE

Il y avait d'un côté, graves ou galéjant, Maitre Cabridens, le cousin Misto, Mireur, Pierre Trabuc, Galfar, Honnorat Gazan, le Père Antiq *e d'autré que fasien assemblado* ; de l'autre côté : rieuses et triomphantes : Mlle Reine, Domnine la Civadone, Dolinde, Norette, Jeanne de la Tor d'Entraigues ; que surveillaient les abbés Sebe, Safuran, et par devant, alignés comme à la parade, Blanquet au mitan, l'Arlatau du Patron Ruff, la Brusquette de Nanon, le Cadet du Père Antiq ; la chèvre de Moussu Seguin lutinant avec la chèvre d'Or de Puget-Maure et sur tout cela, mais invisibles des cigales par milliers, pour remplacer le quatuor de M. le Vicomte de Ripert de Chateauripert.

On eut dit vivante l'apothéose admirable de Pierre Girieud, avec la Citadelle, le Rocher de la Baume, la Durance, pour décor à tous ces personnages.

Lui semblait sourire, animer sa figure de bronze sur laquelle, à travers les branches s'étalaient des rayons de soleil.

Il vous disait merci, Sisteronnais, de cet hommage, merci de le célébrer à Sceaux mieux que tous ; de le griser de ces fleurs cueillies aux Oulettes, car, grâce à vous, grâce à ces bouqets, il revoyait toujours là-bas « le bastidon cubique et blanchi à la chaux, la fontaine sous la fenêtre et le figuier dont les larges feuilles boivent l'eau froide du vivier. »

C'était maintenant « la terre maternelle pavée des galets pointus de la Durance » qui dansait joyeuse farandole autour de lui, dans le jardinet félibréen du Parc de Sceaux.

Ainsi Paul Arène fut dignement fêté ce beau dimanche et Sisteron eut les honneurs de la journée.

On parla de lui. Des inconnûs vinrent me dire leur admiration. Un de nos plus lettrés de notre Midi me glissa dans l'oreille : « Ne pensez-vous pas qu'un buste de Paul Arène aurait sa place au milieu du moulin de Daudet, car les Lettres, dont Maurras en ses articles enthousiastes n'a jamais voulu parler ! ... Eh oui, eh oui.... Mais patience, tout reviendra pour la juste reconnaissance du génie de Jean-des-Figues ; ceux de Canteperdrix n'entendent pas le laisser frustrer de son bien ; il y va de la gloire de notre Sisteron.

Celui qui, à Paris, « prenait le trottoir du soleil » sera magnifié par la lumière.

En attendant, ne négligeons rien pour affirmer ce digne et illustre enfant de Rochegude. Un, deux, Sisteron bouge et en avant.

Il me plait de faire emprunt à une fort remarquable étude de Ch. Maurras sur Paul Arène.

« On ne sait pas assez, lisons-nous dans l'*Etang de Berre*, que Paul Arène a honoré deux littératures françaises, celle du nord et celle du midi de la France. Ses meilleurs vers sont provençaux comme sa meilleure prose est française ; celle-ci est de premier ordre, mais ceux-là ne le cèdent qu'aux œuvres de Mistral...

« Le sujet de ses pièces provençales est tiré de quelque particularité de mœurs ou de paysage, propre à la contrée qui s'étend sous les murailles de Sisteron. Paul Arène poëte comme Paul Arène conteur, ne sortait guère jamais de son arrondissement, mais il y mettait tout l'univers. »

C'est que nos Alpes constituent bien tout un univers, avec leur azur, leurs horizons, leurs infinis, élargissant les âmes et leur soleil grisant les cœurs. Notre poète a tout ressenti de leur sereine beauté, de leurs charmes et de cette tranquille philosophie épanouie dans les rires des montagnards aussi bien que sur les vignes et les champs.

En l'air de chez nous, tour à tour il s'imprègne de calme ou vous fouette d'une étonnante ardeur. Il y a de la Durance fougueuse ou dolente en notre caractère, mais par dessus tout et toujours nous vivons de radieuse clarté. Voilà qui explique le génie de Paul Arène, son délicieux parler qui coule, roule ainsi qu'une eau limpide de même éclat que notre ciel.

Je demande à Provence, s'il se peut, de continuer au théâtre de la Citadelle le los à Jean-des-Figues, sans dommage pour la pièce qu'il a promis de nous donner. Quelques-uns de ses courts poèmes, dits par nos gracieuses Sisteronnaises, *La Bouquetière*, par exemple, ou des pages de Friquettes et Friquets. Serait-ce trop demander que la chanson de *Pierrot héritier*, sinon la petite pièce tout entière en prologue ou en intermède ? Il y a juste septante ans que l'*Odéon* applaudissait cette œuvre pour la première fois, et ce fut le début de Paul Arène au Théâtre.

Provence ne manquera pas de répondre à cette requête car il porte en lui le culte passionné de cette terre dont il a pris le nom pour la mieux servir.

Bon succès aux représentations de cet été ; que tous s'emploient à leur réussite car il y a force mérite et noble courage à persévérer, en cette période de crise, en ce temps où l'esprit ne compte plus, où tout s'oriente vers le nombril au détriment du cerveau, où le coup de poing d'un boxeur dépasse en valeur le chef-d'œuvre de l'art et de la pensée.

Ah ! si Paul Arène vivait ce temps de misère morale, que prendraient les nouveaux Narapatissejou dans un Parnassiculet d'autre genre ?

Et maintenant, mes chers compatriotes, allez, à l'approbation des cigales, multiplier les bravos à Racine, à ses interprètes et à ceux qui vous offrent le pain bénit de l'intelligence et de l'idéal.

Emile ROUX-PARASSAC

© VILLE DE SISTERON

Collège Paul Arène

Nous sommes heureux, afin de rassurer nos lecteurs sur le sort réservé à notre Collège, de reproduire ci-dessous la lettre de M. le Ministre de l'Education Nationale à nos Parlementaires des Basses-Alpes.

Paris, le 4 Juillet 1934.

Monsieur le Député
et cher Collègue,

Vous avez bien voulu me signaler l'intérêt que vous attachiez à ce que le Collège de Garçons de la Ville de Sisteron (Basses-Alpes) ne fît pas l'objet d'une suppression par application des décrets-lois du 4 Avril 1934.

J'ai l'honneur de vous faire connaître qu'en raison des arguments que vous avez fait valoir, il a été décidé, lors de la séance du Conseil des Ministres de Samedi dernier, de maintenir l'Etablissement dont il s'agit.

J'ai été très heureux de seconder votre bienveillante intervention en faveur de ce Collège.

Veuillez agréer, Monsieur le Député et cher Collègue, l'assurance de ma haute considération.

Le Ministre
de l'Education Nationale,

C'est avec une vive satisfaction que nous avons vu résister notre Etablissement secondaire à la vague d'économies budgétaires, grâce aux énergiques et dévouées interventions de nos Parlementaires décidés à prendre en main les intérêts de nos Basses-Alpes déjà si durement éprouvées par des suppressions et réductions de toutes sortes.

En face de la menace qui, depuis deux mois pesait en particulier sur notre Collège Paul Arène, MM. les membres du Conseil d'Administration, la Municipalité, les Amis du Collège s'étaient émus et de tous côtés avaient signalé les motifs qui militaient en faveur de notre Etablissement Secondaire.

Ces motifs, il n'est pas inutile de les rappeler.

Et d'abord, Sisteron a déjà suffisamment souffert des disparitions successives de la Sous-Préfecture, du Tribunal, des Services de toutes sortes. La suppression du Collège augmentait ensuite l'exode des habitants qui suivant les fonctionnaires déplacés, se disposaient à quitter une ville où il n'eût plus été possible de donner une instruction suffisante aux enfants.

Ces départs multipliés risquaient de compromettre les intérêts des commerçants Sisteronnais déjà si éprouvés par la crise dans une région agricole et montagneuse où la vie est plus dure à gagner qu'ailleurs et où le danger de dépopulation a plutôt a être conjuré que favorisé.

Pour toutes ces raisons nous sommes particulièrement heureux de remercier nos Parlementaires de leur démarche et de nous réjouir avec eux de leur succès, et nous émettons le vœu que notre Collège Paul Arène continue à prospérer pour le plus grand bien de la petite cité Sisteronnaise.

A louer, de suite

LOGEMENT tout réparé de neuf, comprenant eau, électricité, W.-C., balcon donnant sur la campagne exposé au soleil, aération parfaite.

S'adresser au Bureau du Journal.

QUESTIONS DU JOUR

LEUR PACIFISME...

Donc pour nos chers « amis » de l'autre côté du Rhin, être pacifistes, avoir de grands désirs de paix, crier à tous les échos que la Paix est créature allemande, rien de plus simple. Seulement voilà, il faut le prouver. Or ils n'ont trouvé rien de mieux que d'organiser des manœuvres en plein Paris.

La nouvelle nous est arrivée de Londres et elle semble authentique. C'est l'ancien directeur du « Times » M. H. WICKHAM STEED, qui vient de la rendre publique sous forme d'un document.

Il s'agit d'une circulaire adressée par le Gouvernement d'Hitler-le-Pacifiste à ses espions de Paris et de Londres. Dans cette circulaire notre pacifique voisin enjoint à ses séides de faire des expériences de dissèmination de microbes en pleine ville. Ces essais devront se faire, possiblement dans les souterrains du Métro où déjà des expériences avaient été effectuées dans plusieurs stations. A Paris, les stations Montparnasse, Pasteur, Concorde ont déjà servi de de terrains d'essai ? A Londres, les points de Picadilly-Circus, Leicester-Square, de Totenham Court Road, de Liverpool Street, n'ont pas été oubliés.

« L'étude de ces résultats, est-il écrit, dans le document, aidera grandement les aviateurs pour le bombardement de ces entroits facilement reconnaissables. »

Voilà où nous en sommes. Je me demande comment peut-il se faire que notre contre-espionnage ait ignoré tout cela et qu'il faille la publication de ce document par un journal anglais pour nous ouvrir les yeux.

Alors, nous sommes arrivés au point que l'ennemi peut entrer chez nous sans crier gare et nous empoisonner avec le sourire.

Cette fois il n'a été question que de microbes inoffensifs, le moment venu rien ne les empêchera de nous faire cadeau de quelques milliards de bacilles de Koch, de la peste, du choléra et que sais-je encore. A moins que les chimistes allemands n'aient découvert un microbe pour nous changer en moutons et les suivre docilement.

Plus besoin de soldats, de canons. Tout le monde y passerait. Un avion sur Paris suffirait. Peu importe le but. Place de la Concorde ou Ménilmontant l'effet serait le même. La population civile y passerait.

Les barbares au plumage de colombe n'hésitent devant quoi que ce soit. Ils vont droit au but. Leur but est de détruire la Nation Française, la Pensée Française, la civilisation en un mot !

Après cela désarmons ! Allons, les apôtres du désarmement de la France, ouvrez les yeux.

Et l'Angleterre qui n'a jamais voulu admettre que l'Allemagne s'arme sera édifiée et finira peut-être bien par se mettre à côté de la France.

La situation est grave. Elle n'est pas désespérée. Il s'agit de se mettre en garde, de préparer une défense commune. Il s'agit de s'unir pour avoir raison de la folie teutonne. L'Allemagne est en train de préparer une guerre sauvage. Prenons nos précautions. Et surtout ne désirons qu'une chose : que l'union se fasse entre les grandes puissances, comme elle s'est faite entre les petites. Cet accord permettra à la France, à l'Angleterre, à l'Italie, d'écarter toute tentative allemande.

Etre armés pour se défendre ne signifie pas être possédés d'idées belliqueuses. La Paix de l'Europe réside dans notre force.

Nous connaissons la valeur des protestations pacifiques de l'Allemagne. Il faut les prendres pour ce qu'elles sont en vérité : des balivernes.

Nous sommes avertis, un homme averti en vaut deux. Agissons donc.

A Paris, à Londres aussi, on étudie des moyens de défense contre les gaz et les microbes. Le pays est fortifié. Il ne s'agit pas de s'affoler.

Ce n'est pas encore que l'Allemagne pourra nous ayoir.

Joé HOLZNER.

Le Bélier

Pattes au dessin non arqué
Le Bélier, on le devine
A sa forte et puissante échine,
Est pour la production... marquet.

Cet ovide qu'on voit séant,
Quoique créé par le Très-Haut,
Ne fut pas tiré du néant,
Il fut lui, tiré du... néo.

Ne boudant pas son ventre, on dit
Qu'il ne mange que des légumes
Et que des herbes de coutume,
Mais qu'il fait gras le... Venbrebis.

Quel que soit le temps, la saison,
Il a toujours même toison,
Dans le soleil et sous la bise,
C'est couleur de chemise grise.

Il aime la progéniture,
Pour ses enfants n'est pas brutal,
A un seul il fait la vie dure,
Il déteste... l'agneau Pascal.

On croirait parfois qu'il rumine,
C'est une erreur car, dans ce cas,
Il fredonne l'air, en sourdine,
Les « Bath béliers de la Volga. »

Il change d'humeur très souvent,
Et sans motif très apparent
On le voit calme ou qu'il s'insurge,
Ce qui prouve infailliblement
Que le Bélier n'est simplement
Qu'un autre Mouton de Panurge.

. . . . . .

D'autant plus que, quoiqu'on en dise
On prendra aussi sa chemise
Et qu'il reste bien entendu
Que lui aussi sera tondu.

André TERRAT.

Chronique Sportive

Aéro-Club Bas-Alpin

Nous apprenons que notre Club fidèle à son programme essentiellement positif qui est la vulgarisation aéronautique par la pratique du sport aérien, procédera Samedi 14 Juillet à la réception de ses appareils sur son terrain. Le Club dispose à Saint-Auban d'un vaste terrain plat sec en tous temps de 1500 mètres de long sur 800 de large. Dimanche 15 juillet à partir de 15 heures, nous pourrons y assister à des vols de démonstration effectués par un groupe de pilotes confirmés.

Ennemis des meetings et exhibitions acrobatiques qui ravalent l'aviation au niveau de spectacles forains et lui font perdre son caractère essentiellement scientifique et utilitaire les dirigeants de l'Aéro-Club Bas-Alpin n'entendent pas ressusciter le *Cirque d'Azur* condamné à juste titre par les autorités aéronautiques.

Le seul profit attendu de ces démonstrations est un profit moral et de vulgarisation ; aussi les amis du Club et du sport aérien sont invités à se réunir sur le terrain dont l'accès sera entièrement gratuit.

Le Club a constitué son 1er groupe de vol qui comprend 32 membres inscrits pour commencer leur entrainement dès le 16 Juillet. Cet entrainement doit conduire les élèves pilotes au Brevet B dès cette année ; et au début de 1935 les élèves ayant obtenu le brevet B seront admis à voler sur planeur à moteur auxiliaire pour passer, après quelques mois d'exercice, sur avion à moteur.

Cette méthode progressive d'instruction est préconisée comme la plus économique, offrant le minimum de risques et produisant les meilleurs pilotes.

Notre Aéro-Club, ne borne donc pas son action à montrer aux spectateurs un appareil en vol, ce n'est plus de nos jours une nouveauté, il a comme but essentiel de leur apprendre à voler.

***

On nous prie d'insérer :

Aéro-Club des Basses-Alpes. — Dans l'un de nos récents articles, nous avions indiqué que les buts de l'A. C. des B.-A. étaient de voler et de faire voler, adoptant en cela la devise de tous les Clubs d'aviation, ce qui du reste, est leur utilité.

Nous avons tout fait pour hâter l'aménagement de notre terrain d'Oraison. Maintenant, une bande de cinq cents mètres de long est nivelée ; un hangar pouvant abriter notre avion est en cours de montage. Le public voudra bien nous excuser de l'avoir fait attendre. Il faut prendre en considération que notre Société est jeune, puisqu'elle n'a pas un an de formation et que par conséquent, nous avons déployé une grande activité.

Beaucoup de Clubs ne peuvent s'ennorgueillir d'avoir, en moins d'un an, groupé plus de cinq cents membres ; avoir un terrain privé aménagé, un hangar et un avion.

Aussi c'est avec plaisir que nous vous convions à l'arrivée du Potez 43, lequel évoluera au-dessus du Département pour les Fêtes du 14 Juillet et jours suivants, et viendra s'abriter dans le hangar élevé à cette intention sur le terrain du Club à Oraison en attendant la consécration officielle qui aura lieu dans quelque temps, suivie vraisemblablement d'un meeting.

Chronique Locale et Régionale

SISTERON

AVIS IMPORTANT. — L'entrée des places populaires, places à 5 francs, est cette année par la PORTE NORD. L'entrée des chaises d'honneur, des réservées, des premières et des secondes est également par la Porte Nord. Cette modification, très heureuse, a pu être réalisée grâce à l'ouverture par la ville, de la grand'porte du Pont-Levis, au nord de la Citadelle. Il n'y aura pas à craindre un embouteillage, car des dispositions très pratiques ont été prises pour faciliter l'entrée du public. Donc, les entrées pour toutes les places se feront par la Porte Nord de la Citadelle. La Porte Sud ne sera ouverte que pour la sortie.

Programme de la Fête Nationale du 14 Juillet. — Vendredi 13 à 21 heures : rue de Provence : Concert par la Société Musicale « Les Touristes des Alpes ».

Samedi 14, à 6 heures, Salves d'artillerie ; à 17 heures, au Théâtre de la Citadelle, représentation d'*Athalie* avec le concours de Mme Jeanne Delvair et Balpétré de la Comédie Française et d'artistes de l'Odéon ; à 22 heures, Place de la Mairie, BAL PUBLIC à grand orchestre.

Dimanche 15, à 10 heures, Cours Melchior Donnet, ouverture du Concours de Boules. 1er prix, 150 francs et la moitié des entrées fixées à 10 francs par équipe de 3 joueurs ; 2e prix, 50 francs et l'autre moitié des entrées ;

à 21 h. 30, sur le Stade, Brillant Feu d'Artifice ;

à 22 heures, Rond point de la gare GRAND BAL PUBLIC.

Orientation Professionnelle. — Lettre aux Familles. — Ce qui vous préoccupe le plus c'est l'avenir de vos enfants. Cet avenir dépend du bon choix d'une profession. Ne le dirigez donc pas vers n'importe quel métier.

Pour être bien choisie une profession doit répondre à la santé, aux aptitudes et aux goûts des enfants, elle doit de plus assurer un travail autant que possible stable et suffisamment rémunérateur.

C'est en vue de vous faciliter ce choix si important que l'Office d'Orientation Professionnelle se tient à votre disposition pour vous renseigner tant pour votre enfant que dans l'intérêt du pays.

Dans quelques jours votre fils vous remettra une notice que vous voudrez bien étudier et remplir après mûre réflexion.

Il vous suffira ensuite de la remettre à son instituteur ou de l'adresser directement, affranchie à 0 fr. 50 à l'adresse ci-dessous :

Monsieur le Préfet des Basses-Alpes
Office d'Orientation Professionnelle
DIGNE.

Pour le Comité départemental
d'Orientation Professionnelle,
L'Inspecteur de l'Enseignement
Technique,

REYMOND.

Croix Rouge Française. — Le premier et troisième Samedi de chaque mois vous aurez l'avis du médecin sur l'état de santé de votre enfant si vous le conduisez régulièment aux consultations de nourrissons.

La prochaine consultation aura lieu le 4 Août.

Collège. — Hier, à 9 h. 30, dans la salle des Variétés avait lieu, sous la Présidence de M. Gardiol, député des Basses-Alpes, la distribution des prix aux élèves de notre Collège.

Le compte-rendu sera publié dans notre prochain numéro.

Foire. — Après demain, lundi, grande foire à Sisteron.

Mutuelle Retraite des A. C. et V. G. des Basses-Alpes. — Comme il avait été dit, les délégués de l'Union des Sociétés de Secours Mutuels de la retraite « La France Mutualiste » se sont réunis le 30 Juin à Paris, plus de Deux Cent Mille adhérents étaient représentés par Deux Cent délégués environ.

Il n'est pas besoin de dire toute l'importance de cette assemblée générale, en les circonstances présentes dont l'on verra l'exposé qui en sera fait par notre très sympathique et dévoué camarade Soudan, Président de la Mutuelle Retraite des Basses-Alpes, dans une très prochaine réunion qui réunira à Sisteron l'unanimité des membres adhérents de notre département, les graves décisions prises pour obtenir enfin des pouvoirs publics une solution à des négociations entamées depuis longtemps.

A cette assemblée, l'ordre du jour suivant a été adopté :

« Les délégués des 198.500 adhérents, représentés, de l'Union des Sociétés de Secours Mutuels de Retraite « La France Mutualiste » réunis en assemblée générale le 30 Juin à Paris ;

Ayant entendu le rapport moral et le rapport financier, les observations présentées par divers délégués et l'exposé de Paul Boé, Président de la France Mutualiste ;

Rappellent au gouvernement que la responsabilité de l'Etat étant, en droit et en fait, directement engagée dans la crise que traverse la France Mutualiste, tout nouveau retard dans le règlement qui doit être poursuivi, d'accord entre son conseil d'administration et les pouvoirs publics, aurait les conséquences les plus graves pour l'ordre public, les adhérents de la France Mutualiste étant décidés à faire valoir leurs droits par tous moyens ;

S'autorisent, par ailleurs, des déclarations du chef du gouvernement relatives à la necéssité de protéger l'épargne et de poursuivre tous ceux qui la pillent ;

Protestent à nouveau contre les

© VILLE DE SISTERON

lenteurs mises par le gouvernement au redressement de la France Mutualiste ;

Refusent à l'unanimité la démission collective du Conseil d'Administration qui s'en est suivie et lui font la plus entière confiance, tant pour présenter leurs revendications aux ministres intéressés que pour convoquer les adhérents, s'il y a lieu, en vue de toute manifestation ;

A l'unanimité, les délégués de la France Mutualiste blâment l'attitude suspecte de certaines sections des Ve et XVe arrondissements de Paris dont l'action, nuisible aux intérêts véritables des mutualistes, sert uniquement la cause de ceux qui les ont dépouillés. »

Et comme suite à ce vote, l'assemblée générale réélit en entier et à l'unanimité le Conseil d'Administration.

Enfin, après débat, l'assemblée adopte les modifications statutaires et celles apportées au règlement intérieur que proposait le Secrétaire Général, notre camarade Devos.

COLOMB,
Président de l'A.M.A.C. et V.G.

Certificat d'Etudes Primaires.— Sur la liste des candidats reçus au C. E. P. E. à Volonne, le 10 Juillet, nous relevons avec plaisir le nom de la jeune Andrée Figuière de Sisteron. Nos félicitations.

Renvoi de Marché. — A cause de la Fête Nationale du 14 Juillet, le marché du samedi est renvoyé à Lundi.

Etat - Civil

du 6 au 13 Juillet

NAISSANCES

MARIAGES

PUBLICATION DE MARIAGES

Néant.

DÉCÉS

Vencenzo Di Giovani, 75 ans, hôpital. — Marianne Appolonie Reymond, Vve Reymond, 79 ans, hôpital. — Jean Pierre Marius Duc, 4 ans, hôpital. — Rose Abeline Cler, Vve Nevière, 82 ans, hôpital.

HAMEAU DES BONS-ENFANTS

EPREUVES SPORTIVES
DE TIR A LA CARABINE
Prix Utiles
SAMEDI 14 JUILLET et
Dimanches suivants.
CAFE TISSOT, aux Bons-Enfants.

LES ASCENDANTS DES MORTS ONT DROIT A DES SECOURS

La loi du 31 Mars 1919 a prévu en faveur des ascendants des militaires morts pour la France ou des suites de maladies ou de blessures contractées à la guerre ou en service, des pensions qui sont servies : pour la mère à partir de 55 ans et pour le père à partir de 60 ans.

Ces pensions qui atteignent au maximum 2 fr. 60 ou 5 fr. 20 par jour, suivant la situation des ayant-droits, sont manifestement insuffisantes pour des vieillards privés de toutes ressources et de tout soutien.

A ce sujet, la Fédération Générale des Pères et Mères des Morts pour la France, 68 Chaussée d'Antin, Paris (9e) rappelle aux ascendants qu'ils peuvent, en supplément de leur pension, toucher des secours renouvelables. En effet l'Office National des Mutilés et Combattants est doté des crédits nécessaires pour leur venir en aide.

Les demandes de secours, ainsi que toutes demandes de renseignements complémentaires doivent être adressées — contre timbre pour réponse — à la Fédération Générale des Pères et Mères des Morts pour la France, 68, Chaussée d'Antin, Paris (9e) qui se charge de leur examen et de leur transmission.

RIEN NE SERT DE COURIR
IL FAUT PARTIR...
AVEC LA

Spido BR

l'huile de sécurité
pour autos et motos

A vendre

FURETS ANGLAIS dressés
FURETS DE NORVOLK
d'origine garantie à partir de 50 frs
Blanc ou Putois.
S'adresser à M. RICHAUD, rue de l'Evêché, Sisteron.

Café - Hôtel

à louer. — Localité Basses-Alpes.
S'adresser au Bureau du Journal.

— TAILLEUSE POUR DAMES —

Mme Mathieu

Rez-d-Chaussée, 9, Rue de la Mission
— SISTERON —
Travaille chez elle et en journée

A vendre

Raison santé, TORPEDO 7 H P, DONNET, s'ouvrant par derrière. Très bon état. S'adresser à PLUME, marchand à Sisteron.

CABINET DENTAIRE

A. SILVY

CHIRURGIEN-DENTISTE
Cabinet ouvert le Dimanche
Maison MARNEFFE, Ancienne Poste
Quatre Coins, SISTERON

Maison à vendre

Cours du Collège (ancienne Gendarmerie) bon état, comprenant cave, rez-de-chaussée, 2 étages.

S'adresser à Me Esmieu, notaire à Sisteron.

APPAT DES AS
AS DES APPATS **RADIA**
RADIOACTIF

LES ARTICLES DE PÊCHE
sont en vente à la Librairie Lieutier
25, Rue Droite, Sisteron.
GRANDE BAISSE DE PRIX
sur les cannes en roseau

Conseil d'Hygiène

Les affections des voies respiratoires reçoivent souvent de la chaleur un véritable coup de fouet.

C'est ainsi qu'en été beaucoup d'asthmatiques voient leurs accès augmenter de fréquence et d'intensité. Aussi leur recommandons-nous la Poudre Louis Legras, qui réussit à coup sur ; elle soulage instantanément et guérit progressivement l'asthme, le catarrhe, l'oppression et les quintes de toux de bronchites chroniques.

Une boîte est expédiée contre mandat de 5 frs 25 (impôt compris) adressé à Louis Legras, 1 Boulevard Henri IV, à Paris.

ON DEMANDE un apprenti, présenté par ses parents.
S'adresser au Touring-Hôtel.

CONTRE LA
HERNIE
un formidable ensemble
d'Appareils nouveaux
est à votre disposition.

C'est aux Appareils
CLAVERIE
que l'on s'adresse dans les cas difficiles et même désespérés.
LES NOUVEAUX MODÈLES 1934
avec ou sans pelote, avec ou sans sous-cuisse, de forme et principe variables selon les cas, sont seuls capables d'apporter à tout hernieux, soulagement immédiat, certitude d'amélioration, possibilité d'une guérison définitive.
Ils sont toujours appliqués avec garantie et à des prix honnêtes et modérés.

Etablissements CLAVERIE
234, Faub. Saint-Martin, PARIS

Renseignez-vous gratuitement auprès du Spécialiste de CLAVERIE qui recevra, de 9 h. à 4 h., à :

SISTERON — Lundi 16, Hôtel des Acacias.
FORCALQUIER — Mardi 17, Hôtel Lardeyret.
MANOSQUE — Mercredi 18, Hôtel Pascal.

Ceintures perfectionnées

contre les Affections de la matrice et de l'Estomac, Rein mobile, Ptose abdominale, Obésité, etc.., les plus *efficaces*, les plus *légères*, les plus *agréables* à porter.

Modèles nouveaux et exclusifs

L'ALMANACH DE LISETTE 1935 est en vente à la Librairie Lieutier Sisteron, ainsi que l'ALMANACH de PIERROT (1,75).

Pour les Vacances

La nouvelle formule des *Lectures pour Tous* est vraiment excellente pour les vacances : *Un roman complet dans un magazine complet.* Toute personne qui voyage ne tombera plus désormais sur une suite ou sur un roman à suivre... Lisez dans le numéro de juillet : *La Promenade de minuit*, un très bon roman policier.

Si vous voulez des pâtes alimentaires garanties pûres semoules de blés dûrs vous donnant satisfaction au point de vue goût et profit à la cuisson essayez

Les PATES DONZION

En vente dans les bonnes épiceries de la ville.

ANDRIEUX
Atelier des VARIETES-CINEMA
Répare, Transforme, Echange
Réchauds
FUSILS — MACHINE A COUDRE

HERNIE

JE SUIS GUERI. — C'est l'affirmation de toutes les personnes atteintes de hernies qui ont porté le nouvel appareil sans ressort de **M. GLASER** le Grand Spécialiste de PARIS, 44, Bd SÉBASTOPOL. En adoptant ces nouveaux appareils, dont l'action **bienfaisante** se réalise **sans gêne**, sans **souffrances** ni **interruption** de travail, les **hernies** les plus **volumineuses** et les plus **rebelles** diminuent instantanément de volume et disparaissent peu à peu **complètement.**
Devant de tels résultats garantis toujours par écrit, tous ceux atteints de hernie doivent s'adresser sans retard à M **GLASER** qui leur fera gratuitement l'essai de ses appareils de 9 à 4 h. à

SISTERON — Lundi 16 Juillet, de 9 heures à 2 heures
Modern'Hôtel des Acacias.

CHUTES MATRICES et tous Organes, Varices, Orthopédie, GLASER, 44, Bd Sébastopol, Paris.

CREDIT LYONNAIS
Capital et Réserves 1 milliard 208 millions
1475 Sièges en France et à l'Etranger
Agence de DIGNE, 28, Bd Gassendi
Téléphone N° 37
Bureaux rattachés
SISTERON, télép. 113, ouvert le mercredi, samedi et jours de foire.
Aux MEES, ouvert le Jeudi.
BARREME — CASTELLANE — SEYNE
Toutes opérations de banque et de titres. Location de compartiment de coffre-forts

---

TOUS LES IMPRIMES
TOUTES LES FOURNITURES
SCOLAIRES et de BUREAUX
sont en vente à l'Imprimerie-Librairie P. Lieutier.

POUR VENDRE
OU ACHETER
FONDS DE COMMERCE
IMMEUBLES
VILLAS
PROPRIETES
TERRAINS etc...
dans la Région des Alpes
adressez-vous en confiance à
l'AGENCE GENERALE des ALPES
R. GIRARD
53, Rue Carnot — GAP
R. C. 2028 Téléph. 1.10
Agence Fondée en 1909

P. L. M.

Excursions sur la Côte d'Azur par Mer, par Rail et par Route

Visiter la Côte d'Azur en bateau, en chemin de fer et en auto-cars, n'est-ce pas la meilleure façon d'en apprécier toutes les beautés ?

Vous le pouvez à pe ude frais en utilisant, au départ de Marseille ou de Nice, un billet pour voyage circulaire à itinéraire fixe. Vous effectuerez le trajet maritime par le paquebot « Ile de beauté » de la Cie Fraissinet ; quant au parcours terrestre, vous aurez le choix entre le chemin de fer (2e classe) et l'autocar P. L. M.

Des circuits semblables sont organisés entre Toulon et Nice. « L'Ile de Beauté » quitte Marseille et Toulon le samedi, Nice le vendredi.

Vous ne payerez que 125 fr. pour le circuit Nice-Marseille-Nice ou Marseille-Nice-Marseille, 100 fr. pour le circuit Nice-Toulon-Nice ou Toulon-Nice-Toulon.

***

Quelques semaine en Corse
L'ILE DE BEAUTE

Profitez de la douceur des mois de mai et juin pour visiter l'Ile de Beauté.

Pour votre voyage, utilisez au départ des prinicipales gares P. L. M. les billets d'aller et retour ou les billets circulaires valables 45 jours. Ces billets comprennent le parcours maritime et vous permettent d'enregistrer directement vos bagages pour le port ou la gare corse où vous vous rendez.

Pour des indications plus détaillées, veuillez vous renseigner auprès des gares.

COMMERÇANTS !
NEGOCIANTS !
INDUSTRIELS !
POUR COMBATTRE LA CRISE...
FAITE DE LA PUBLICITE DANS
Sisteron - Journal
Consultez-nous ! !

BANQUE des ALPES
Ancienne Banque Chabrand & Caillat
Capital : 6 Millions entièrement versés
Siège Social à GAP : 12, Rue Carnot
TÉLÉPHONE: 0.15 ET 1.97
AGENCES
SISTERON
BRIANÇON
EMBRUN
LARAGNE
SEYNE-LES-ALPES
SAINT-BONNET
VEYNES
Toutes opérations de BANQUE et de TITRES
CHANGE
LOCATION de COFFRES-FORTS
au siège et dans les Agences

Service Régulier par Autocars

SISTERON - DIGNE - SISTERON
P. BUES, SISTERON — *Télép.* 0.20
Sisteron, station :
Café du Commerce, Télép. 61.
Bureau à Digne : *Café des Sports, Boulevard Gassendi, Tél.* 0.86.

HORAIRE

Matin

1r *service*		*service*	
Sisteron	7 h.	Digne	9 h.
Digne	8 h.	Sisteron	10 h.

Soir

3e *service*		4e *service*	
Sisteron	13 h.	Digne	17 h. 10
Digne	14 h.	Sisteron	18 h. 15

Prix des places : Sisteron-Digne, 8 frs.

Lisez chaque semaine
VENDEMIAIRE
LE PLUS INDEPENDANT
LE PLUS COMPLET
LE PLUS VIVANT
des Grands Hebdomadaires

Ses 2 pages d'Echos
Ses Romans — Ses Nouvelles

Le Forum des Anciens Combattants

Le Palais — L'Astrologie
Le Théâtre — Le Cinéma
Ses nombreuses Rubriques, etc...
LISEZ :
VENDEMIAIRE
14 et 16 Pages
Le No 0,75. Abonnement un an : 25 Francs.

Sisteron — Imprimerie P. Lieutier.
L'Imprimeur-Gérant : P. LIEUTIER

© VILLE DE SISTERON

GARAGE MODERNE

Etablissement F. JOURDAN
Avenue de la Gare — Sisteron

concessionnaire des automobiles

MATHIS

Achetez une MATHIS
... C'est faire un
bon placement....
.... Pour celà
demandez à faire un
essai de ses
derniers modèles.

Suivez MATHIS . . . prenez de l'avance

MATHIS anticipe toujours sur l'avenir. C'est la raison du succès grandissant qui accueille ses voitures.

MATHIS a, le premier, doté ses voitures de quatre vitesses, dont deux synchronisées.

De la roue libre, qui économise 50.000 tours-moteurs aux 100 kilomètres.

De roues indépendantes.

D'une carrosserie aérodynamique dont la rationnelle et scientifique élégance se traduit par une diminution sensible de carburant.

Une semblable avance technique constitue pour le propriétaire d'une MATHIS un ensemble d'avantages pratiques de premier ordre.

Reprise en compte
de toutes voitures
Ventes à credit
— Echange —
Toutes les voitures
d'occasion disponibles
de suite.

COMPAGNIE DES

Transports Citroen

DES ALPES

10, Avenue de Grenoble - GAP

Téléphone 2-17

Ligne n° 1 GAP - BRIANÇON - La GRAVE (1) CORPS - GAP - BRIANÇON (2)

HORAIRE (1) quotidien du 10 juil. au 10 sep. 1934

aller		*retour*
6 h 00	Gap	19 h 45
7 h 30	Embrun	18 h 45
8 h 45	Briançon	17 h 15
10 h 30	Le Lautaret	16 h 15
10 h 45	La Grave	16 h 00

HORAIRE (2) quotidien toute l'année

aller		*retour*
13 h 30	Corps	11 h 15
14 h 30	Saint-Bonnet	10 h 15
15 h 00	*(ar.)* Gap *(dép.)*	9 h 45
16 h 30	*(dép.)* Gap *(ar.)*	9 h 30
17 h 30	Embrun	8 h 15
19 h 00	Briançon	7 h 00

Ligne n° 2 — GAP - MARSEILLE

Gap	6 h. 00	14 h. 00	Marseille	8 h. 00	16 h. 00
Sisteron	7 h. 00	15 h. 00	Aix	9 h. 00	16 h. 50
Manosque	8 h. 15	16 h. 15	Manosque	10 h. 00	18 h. 15
Aix	9 h. 15	17 h. 15	Sisteron	11 h. 15	19 h. 20
Marseille	10 h. 15	18 h. 15	Gap	12 h. 15	20 h. 30

Bureau à Marseille : BAR-VENTURE, 12 Porte d'Aix.
Bureau à Sisteron : JEAN GALVEZ, transports.

Ligne n° 3 — GAP-GRENOBLE - ROUTE NAPOLÉON

Horaire d'Eté

aller				*retour*	
6,15	9,45	16,00	Gap	11,30	15,00	19,30
6,45	10,15	16,30	St-Bonnet	11,00	14,15	19,00
7,30	11,15	17,15	corps	10,15	13,30	18,15
8,30		18,15	La Mure	9,15		17,15
9,45		19,30	Grenoble	8,00		16,00

Horaire d'Hiver

aller				*retour*	
6,15	9,45	15,15	Gap	11,30	15,00	19,15
6,45	10,15	15,45	St-Bonnet	11,00	14,15	18,45
7,30	11,15	16,30	corps	10,15	13,30	18,00
8,30		17,30	La Mure	9,15		17,00
9,45		18,45	Grenoble	8,00		15,30

Ligne n° 4 — GAP - NICE — Route Napoléon

Gap	6 h. 00	Nice	13 h. 00
Digne	8 h. 00	Cannes	14 h. 00
Cannes	11 h. 30	Digne	18 h. 00
Nice	12 h. 30	Gap	20 h. 00

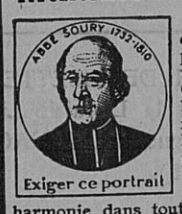
Ligne n° 5 — GAP - AVIGNON

Départs à Avignon : Porte Saint-Michel.

Gap	8 h. 00	Avignon	14 h. 00
Sisteron	9 h. 00	Apt	15 h. 30
Banon	10 h. 20	Banon	16 h. 30
Apt	11 h. 05	Sisteron	18 h. 00
Avignon	12 h. 30	Gap	19 h. 00

MESSAGERIES A TOUS LES SERVICES
Devis pour excursions sur demande

Maladies de la Femme



Exiger ce portrait

Toutes les maladies dont souffre la Femme proviennent de la mauvaise circulation du sang. Quand le sang circule bien, tout va bien : les nerfs, l'estomac, le cœur, les reins, la tête, n'étant pas congestionnés, ne font point souffrir. Pour maintenir cette bonne harmonie dans tout l'organisme, il est nécessaire de faire usage, à intervalles réguliers, d'un remède qui agisse à la fois sur le sang, l'estomac et les nerfs, et seule la

JOUVENCE DE L'ABBÉ SOURY

peut remplir ces conditions, parce qu'elle est composée de plantes, sans aucun poison, ni produits chimiques, parce qu'elle purifie le sang, rétablit la circulation et décongestionne les organes.

Les mères de famille font prendre à leurs fillettes la JOUVENCE de l'ABBÉ SOURY pour leur assurer une bonne formation.

Les dames en prennent pour éviter les migraines périodiques, s'assurer des époques régulières et sans douleur.

Les malades qui souffrent de Maladies intérieures, suites de Couches, Pertes blanches, Métrites, Fibromes, Hémorragies, Tumeurs, trouveront la guérison en employant la JOUVENCE de l'ABBÉ SOURY.

Celles qui craignent les accidents du Retour d'Age doivent faire, avec la JOUVENCE de l'ABBÉ SOURY, une cure pour aider le sang à se bien placer et pour éviter les maladies les plus dangereuses.

La JOUVENCE de l'ABBÉ SOURY, préparée aux Laboratoires Mag. DUMONTIER, à Rouen, se trouve dans toutes les pharmacies

PRIX : Le flacon { Liquide / Pilules } 10 fr. 60

Bien exiger la véritable JOUVENCE de l'ABBÉ SOURY qui doit porter le portrait de l'Abbé Soury et en rouge la signature Mag Dumontier

Aucun autre produit ne peut la remplacer 13

en vente à la Librairie LIEUTIER.

Sisteron - Journal

est en vente

à MARSEILLE, chez M. LAFAY, kiosque 12, à la Canebière ;

à AIX, chez M. MILHAVET, Journaux-Tabacs — Cours Mirabeau

et au Bureau du Journal, à
— — SISTERON — —

17.700 frs

17.700 frs
17.700 frs
17.700 frs

A TRACTION AVANT

VOITURE DE CONCEPTION ENTIÈREMENT NOUVELLE, DE DEUX ANNÉES EN AVANCE SUR TOUTES LES VOITURES EXISTANTES

MOTEUR FLOTTANT A CULBUTEURS — ROUES INDÉPENDANTES — RESSORTS PAR BARRES DE TORSION — FREINS HYDRAULIQUES — CARROSSERIE TOUT ACIER MONOCOQUE INTÉGRALEMENT AÉRODYNAMIQUE

EXPOSITION ET ESSAIS

Se faire inscrire au
Garage AILHAUD & Cie
pour l'arrondissement de Sisteron

Concessionnaire exclusif :
Garage CHARMASSON S. A.
Avenue de Grenoble — GAP

L'Imprimeur-Gérant,

Vu, pour la légalisation de la signature ci-contre, le Maire,

© VILLE DE SISTERON